

**Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt**

**Amt für Umweltschutz**  
- Bodenschutz / Altlasten -  
- U2513 -

Hamburg den 27. Februar 2008

**Projekt:** Fl.-Nr.: 7242-001/00, AAB Neusurenland

**Überwachungsmessungen in den baulichen Anlagen des**  
**Postsportverein am 26.02.2008**



**Ergebnisbericht**

**Deponiegasmessungen** im Bereich der AAB Neusurenland, Fl.-Nr.: 7242-001/00

**Ausführende:** [REDACTED]-BSU/U2510-  
[REDACTED]-BSU/U2513-

**Einleitung:**

Seit September 1999 werden regelmäßige Überwachungsmessungen im Vereinshaus I des Postsportverein durchgeführt wenn ein Luftdruckabfall >15 mbar stattgefunden hat. In 2004 wurden aufgrund von festgestellten Deponiegaseintritten der Schacht im Kellerraum 38 zurückgebaut sowie eine Querlüftung des Keller durch Einbau von Lüftungsgittern in Türen und Fenstern erreicht. Die Messungen sind zur Beobachtung der Situation und zur Überprüfung der eingeleiteten Belüftungsmaßnahmen sowie zur Früherkennung von Gefahren für die Benutzer des Gebäude erforderlich. Deponiegase können noch über Risse, Wand- und Bodenanschlussfugen in das Gebäude eindringen.

**Messweise:**

Gemessen wurde mit dem Dräger-Multiwarn II Gasmessgerät.

**Ergebnisse:** am 26.02.2008

**Übersichtstabelle**

<b>Messung im Diffusionsbetrieb in den Kellerräumen 38, 40, 46, 48 und 49</b>			
Anzahl der Messungen	Davon positiv	mit Konzentrationen von	Luftdruck
<b>31</b> Einzelmessungen	<b>7</b>	<b>3 - 94 %</b> UEG CH <sub>4</sub>	<b>1003</b> mbar

Auf Messungen in den anderen Räumen wurde verzichtet da alle positiven Messergebnisse nur an den Eintrittstellen festgestellt werden konnten jedoch in den Räumen selbst.

Der Platzwart, [REDACTED] wurde mündlich über die Messergebnisse unterrichtet.

Messergebnisse im Einzelnen → Siehe Tagesmessprotokolle.

Die nächsten Überwachungsmessungen werden abhängig vom Luftdruckverlauf ( schneller Luftdruckabfall >15 mbar ) durchgeführt.

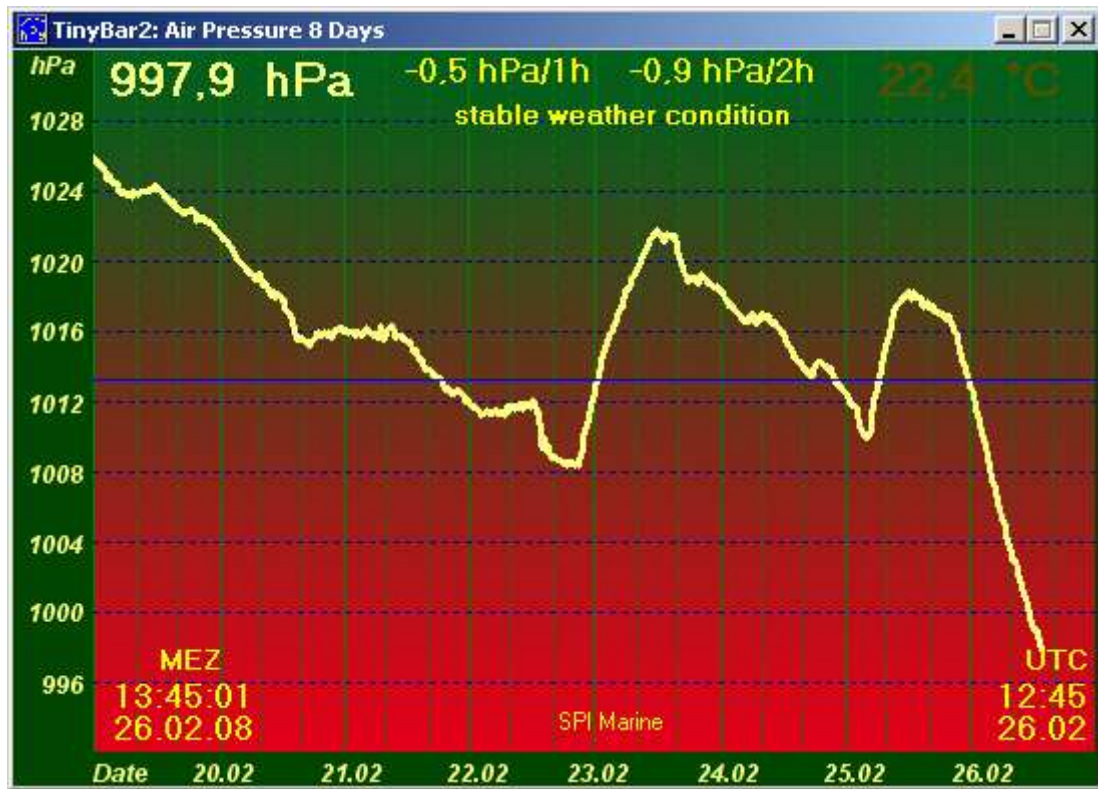
[REDACTED]

**Anlagen:** 2 Tagesmessprotokolle  
1 Lageplan des Gebäude  
1 Luftdruckverlauf

**Vfg.:**

- 1.) -U2510- z.K.
- 2.) -U2513- z.w.V.

## Luftdruckverlauf am 26.02.2008





Datum	Ausführende	Wetterdaten		Geräte			
28.04.2008	██████████ -BSU/U2510-	Luftdruck: 1003 mbar	Messgerät :	Handmessgerät Dräger-Multiwarn II,			
	██████████ -BSU/U2513-	Lufttemp.: 19 °C		Parameter: CH <sub>4</sub> , CO <sub>2</sub> , O <sub>2</sub> und H <sub>2</sub> S			
Unterschrift:				<b>Diffusionsbetrieb</b>			
Gebäude: <b>Vereinshaus I des Postsportverein Farmsen</b>				Anwesend: Herr / Frau: ██████████ (Platzwart )			
Wohnhaus / Keller		CH <sub>4</sub> ( % UEG )	CO <sub>2</sub> ( Vol.% )	O <sub>2</sub> ( Vol.% )	Anzahl der Mess.	Bemerkungen	
Raum	Meßpunkt	Zeit					
<b>Raum 38</b> Raum ist zwangsbelüftet	Fenstergitter außen	10:26	0	0,03	20,9	2	Lüftungsgitter offen
	Raummitte am Fussboden		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,06	20,9	1	
	Raummitte unter der Decke		0	0,05	20,9	1	
	Raum, vorne links		0	0,09	20,9	1	
	Raum, vorne rechts		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten links		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten rechts		. / .	. / .	. / .	. / .	zugestellt
	Riss am ehemaligen Schacht		. / .	. / .	. / .	. / .	zugestellt
	Am ehemaligen Bodenablauf		. / .	. / .	. / .	. / .	zugestellt
	Raummitte, rechts		0	0,03	20,9	1	
<b>Raum 46</b> Raum ist zwangsbelüftet	Fenstergitter außen	10:34	. / .	. / .	. / .	. / .	Alle Lüftungsfenster und Gitter geschlossen
	Raummitte am Fussboden		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte unter der Decke		0	0,03	20,9	1	
	Riss am Mittelbalken ( Boden )		. / .	. / .	. / .	. / .	
	Raum, vorne links		0	0,03	20,9	1	
	Raum, vorne rechts		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten links		0	0,03	20,9	1	
	Raum, mitte links,		0	0,03	20,9	1	
	Raum, mitte links, 10 cm von Wand		. / .	. / .	. / .	. / .	Nur bei positiv wird mitte links gemessen !
	Raum, hinten rechts		0	0,03	20,9	1	
<b>Altligarum</b> <b>Belüftungslöcher</b> <b>in den Trennwänden</b>	Raummitte, am Boden	10:43	0	0,03	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten rechts		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten links		0	0,03	20,9	1	
<b>Raum 40</b>	Fenstergitter außen		. / .	. / .	. / .	. / .	Lüftungsfenster offen
	Raummitte am Fussboden		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte unter der Decke		0	0,03	20,9	1	
	Raum, vorne links		. / .	. / .	. / .	. / .	
	Raum, vorne rechts		. / .	. / .	. / .	. / .	
	Am Bodenriss hinten rechts	10:48	<b>4</b>	0,22	20,9	1	
	Am Bodenriss hinten links		<b>32</b>	0,68	19,7	1	
<b>Raum 39</b>	Raummitte am Fussboden	10:53	0	0,03	20,9	1	Lüftungsgitter offen
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,03	20,9	1	
	Riss mitte links		0	0,20	20,5	1	
	Riss vorne links	10:57	0	0,06	20,9	1	
<b>Raum 48</b>	Raummitte am Fussboden						Lüftungsgitter offen
	Raummitte in 1 m Höhe						
	Raummitte unter der Decke						
	Am Revisionsrahmen						
	Im Revisionsrahmen						
<b>Raum 49</b>	Raummitte am Fussboden						Lüftungsgitter offen
	Raummitte in 1 m Höhe						Fenster teilweise mit einem Regal zugestellt !
	Raummitte unter der Decke						
	Am Revisionsrahmen						
	Im Revisionsrahmen						
<b>Telefonnummern</b>			<b>Telefon</b>		<b>Handy</b>		
	██████████ 1. Vorsitzender		██████████		██████████		
	██████████ 2. Vorsitzender		██████████		██████████		
	██████████ Platzarbeiter		██████████		██████████		



Datum	Ausführende	Wetterdaten		Geräte			
26.02.2008	██████████ -BSU/U2510-	Luftdruck: <b>1003 mbar</b>	Messgerät :	Handmessgerät Dräger-Multiwarn II,			
	██████████ -BSU/U2513-	Lufttemp.: <b>7 °C</b>		Parameter: CH <sub>4</sub> , CO <sub>2</sub> , O <sub>2</sub> und H <sub>2</sub> S			
Unterschrift:				<b>Diffusionsbetrieb</b>			
<b>Gebäude: Vereinshaus I des Postsportverein Farmsen</b>				Anwesend: Herr / Frau: ██████████ (Platzwart )			
Wohnhaus / Keller		CH <sub>4</sub> ( % UEG )	CO <sub>2</sub> ( Vol.% )	O <sub>2</sub> ( Vol.% )	Anzahl der Mess.	Bemerkungen	
Raum	Meßpunkt	Zeit					
<b>Raum 38</b> Raum ist zwangsbelüftet	Fenstergitter außen	10:24	0	0,03	20,9	2	
	Raummitte am Fussboden		0	0,09	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,10	20,9	1	
	Raummitte unter der Decke		0	0,11	20,9	1	
	Raum, vorne links		4	0,17	20,9	1	
	Raum, vorne rechts		0	0,09	20,9	1	
	Raum, hinten links		3	0,12	20,9	1	
	Raum, hinten rechts		0	0,08	20,9	1	
	Riss am ehemaligen Schacht		0	0,09	20,9	1	
	Am ehemaligen Bodenablauf		. / .	. / .	. / .	. / .	
<b>Raum 46</b> Raum ist zwangsbelüftet	Fenstergitter außen						
	Raummitte am Fussboden						
	Raummitte in 1 m Höhe						
	Raummitte unter der Decke						
	Riss am Mittelbalken ( Boden )						
	Raum, vorne links	10:33	0	0,03	20,9	1	
	Raum, vorne rechts		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten links		0	0,03	20,9	1	
	Raum, mitte links,		0	0,03	20,9	1	Direkt an der Wandanschlußfuge
	Raum, mitte links, 10 cm von Wand		. / .	. / .	. / .	. / .	
Raum, hinten rechts		0	0,03	20,9	1		
<b>Altligarum</b> <b>Belüftungslöcher</b> <b>in den Trennwänden</b>	Raummitte, am Boden						
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,05	20,9	1	
	Raum, hinten rechts	10:39	31	0,87	20,9	1	Direkt an der Wandanschlußfuge
	Raum, hinten links		6	0,36	20,9	1	Direkt an der Wandanschlußfuge
<b>Raum 40</b>	Fenstergitter außen						
	Raummitte am Fussboden	10:45	0	0,07	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,09	20,9	1	
	Raummitte unter der Decke		0	0,07	20,9	1	
	Raum, vorne links						
	Raum, vorne rechts						
	Am Bodenriss hinten rechts		94	0,93	19,9	1	Direkt am Bodenriss, ( Schwankende Werte )
	Am Bodenriss hinten links		4	0,22	20,5	1	Direkt am Bodenriss
<b>Raum 39</b>	Raummitte am Fussboden	10:53	0	0,07	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,06	20,9	1	
	Riss mitte links		0	0,18	20,9	1	
	Riss vorne links		0	0,10	20,9	1	
<b>Raum 48</b>	Raummitte am Fussboden						
	Raummitte in 1 m Höhe						
	Raummitte unter der Decke						
	Am Revisionsrahmen	10:58	0	0,03	20,9	1	
Im Revisionsrahmen		0	0,13	20,9	1		
<b>Raum 49</b>	Raummitte am Fussboden						
	Raummitte in 1 m Höhe						
	Raummitte unter der Decke						
	Am Revisionsrahmen	11:02	0	0,07	20,9	1	
Im Revisionsrahmen		3	0,13	20,9	1		
<b>Telefonnummern</b>			<b>Telefon</b>		<b>Handy</b>		
	██████████ 1. Vorsitzender		██████████		██████████		
	██████████ 2. Vorsitzender		██████████		██████████		
	██████████ Platzarbeiter		██████████		██████████		

**Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt**

**Amt für Umweltschutz**  
- Bodenschutz / Altlasten -  
- U2513 -

Hamburg den 30. April 2008

**Projekt:** Fl.-Nr.: 7242-001/00, AAB Neusurenland

**Überwachungsmessungen in den baulichen Anlagen des**  
**Postsportverein am 28.04.2008**



**Ergebnisbericht**

**Deponiegasmessungen** im Bereich der AAB Neusurenland, Fl.-Nr.: 7242-001/00

**Ausführende:** [REDACTED] -BSU/U2510-  
[REDACTED] -BSU/U2513-

**Einleitung:**

Seit September 1999 werden regelmäßige Überwachungsmessungen im Vereinshaus I des Postsportverein durchgeführt wenn ein Luftdruckabfall >15 mbar stattgefunden hat. In 2004 wurden aufgrund von festgestellten Deponiegaseintritten der Schacht im Kellerraum 38 zurückgebaut sowie eine Querlüftung des Keller durch Einbau von Lüftungsgittern in Türen und Fenstern erreicht. Die Messungen sind zur Beobachtung der Situation und zur Überprüfung der eingeleiteten Belüftungsmaßnahmen sowie zur Früherkennung von Gefahren für die Benutzer des Gebäude erforderlich. Deponiegase können noch über Risse, Wand- und Bodenanschlussfugen in das Gebäude eindringen.

**Messweise:**

Gemessen wurde mit dem Dräger-Multiwarn II Gasmessgerät.

**Ergebnisse:** am 26.02.2008

**Übersichtstabelle**

<b>Messung im Diffusionsbetrieb in den Kellerräumen 38, 40, 46, 48 und 49</b>			
Anzahl der Messungen	Davon positiv	mit Konzentrationen von	Luftdruck
<b>28</b> Einzelmessungen	<b>2</b>	<b>4 - 32</b> % UEG CH <sub>4</sub>	<b>1003</b> mbar

Auf Messungen in den anderen Räumen wurde verzichtet da alle positiven Messergebnisse nur an den Eintrittstellen festgestellt werden konnten nicht jedoch in den Räumen selbst.

Der Platzwart, [REDACTED] wurde mündlich über die Messergebnisse unterrichtet. Ferner wurde [REDACTED] gebeten in einigen Räumen für eine bessere Belüftung zu sorgen. [REDACTED] sicherte dies zu. Dem Vereinsvorsitzenden, [REDACTED] werden

Messergebnisse im Einzelnen → Siehe Tagesmessprotokolle.

Die nächsten Überwachungsmessungen werden abhängig vom Luftdruckverlauf ( schneller Luftdruckabfall >15 mbar ) durchgeführt.

[REDACTED]

Anlagen: 2 Tagesmessprotokolle  
1 Lageplan des Gebäude  
1 Luftdruckverlauf

Vfg.:

- 1.) -U2510- z.K.
- 2.) -U2513- z.w.V.

Datum	Ausführende	Wetterdaten		Geräte			
28.04.2008	██████████ -BSU/U2510-	Luftdruck: <b>1003 mbar</b>	Messgerät :	Handmessgerät Dräger-Multiwarn II,			
	██████████ -BSU/U2513-	Lufttemp.: <b>19 °C</b>		Parameter: CH <sub>4</sub> , CO <sub>2</sub> , O <sub>2</sub> und H <sub>2</sub> S			
Unterschrift:				<b>Diffusionsbetrieb</b>			
<b>Gebäude: Vereinshaus I des Postsportverein Farmsen</b>				Anwesend: Herr / Frau: ██████████ ( Platzwart )			
Wohnhaus / Keller		CH <sub>4</sub> ( % UEG )	CO <sub>2</sub> ( Vol.% )	O <sub>2</sub> ( Vol.% )	Anzahl der Mess.	Bemerkungen	
Raum	Meßpunkt	Zeit					
<b>Raum 38</b> <small>Raum ist zwangsbelüftet</small>	Fenstergitter außen	10:26	0	0,03	20,9	2	Lüftungsgitter offen
	Raummitte am Fussboden		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,06	20,9	1	
	Raummitte unter der Decke		0	0,05	20,9	1	
	Raum, vorne links		0	0,09	20,9	1	
	Raum, vorne rechts		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten links		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten rechts		. / .	. / .	. / .	. / .	zugestellt
	Riss am ehemaligen Schacht		. / .	. / .	. / .	. / .	zugestellt
	Am ehemaligen Bodenablauf		. / .	. / .	. / .	. / .	zugestellt
	Raummitte, rechts			0	0,03	20,9	1
<b>Raum 46</b> <small>Raum ist zwangsbelüftet</small>	Fenstergitter außen	10:34	. / .	. / .	. / .	. / .	Alle Lüftungsfenster und Gitter geschlossen
	Raummitte am Fussboden		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte unter der Decke		0	0,03	20,9	1	
	Riss am Mittelbalken ( Boden )		. / .	. / .	. / .	. / .	
	Raum, vorne links		0	0,03	20,9	1	
	Raum, vorne rechts		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten links		0	0,03	20,9	1	
	Raum, mitte links,		0	0,03	20,9	1	
	Raum, mitte links, 10 cm von Wand		. / .	. / .	. / .	. / .	Nur bei positiv wird mitte links gemessen !
Raum, hinten rechts		0	0,03	20,9	1		
<b>Altligarum</b> <b>Belüftungslöcher</b> <b>in den Trennwänden</b>	Raummitte, am Boden	10:43	0	0,03	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten rechts		0	0,03	20,9	1	
	Raum, hinten links		0	0,03	20,9	1	
<b>Raum 40</b>	Fenstergitter außen		. / .	. / .	. / .	. / .	Lüftungsfenster offen
	Raummitte am Fussboden		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,03	20,9	1	
	Raummitte unter der Decke		0	0,03	20,9	1	
	Raum, vorne links		. / .	. / .	. / .	. / .	
	Raum, vorne rechts		. / .	. / .	. / .	. / .	
	Am Bodenriss hinten rechts	10:48	<b>4</b>	0,22	20,9	1	
	Am Bodenriss hinten links		<b>32</b>	0,68	19,7	1	
<b>Raum 39</b>	Raummitte am Fussboden	10:53	0	0,03	20,9	1	Lüftungsgitter offen
	Raummitte in 1 m Höhe		0	0,03	20,9	1	
	Riss mitte links		0	0,20	20,5	1	
	Riss vorne links	10:57	0	0,06	20,9	1	
<b>Raum 48</b>	Raummitte am Fussboden						Lüftungsgitter offen
	Raummitte in 1 m Höhe						
	Raummitte unter der Decke						
	Am Revisionsrahmen						
	Im Revisionsrahmen						
<b>Raum 49</b>	Raummitte am Fussboden						Lüftungsgitter offen
	Raummitte in 1 m Höhe						Fenster teilweise mit einem Regal zugestellt !
	Raummitte unter der Decke						
	Am Revisionsrahmen						
	Im Revisionsrahmen						
<b>Telefonnummern</b>			<b>Telefon</b>		<b>Handy</b>		
	██████████ 1. Vorsitzender		██████████		██████████		
	██████████ 2. Vorsitzender		██████████		██████████		







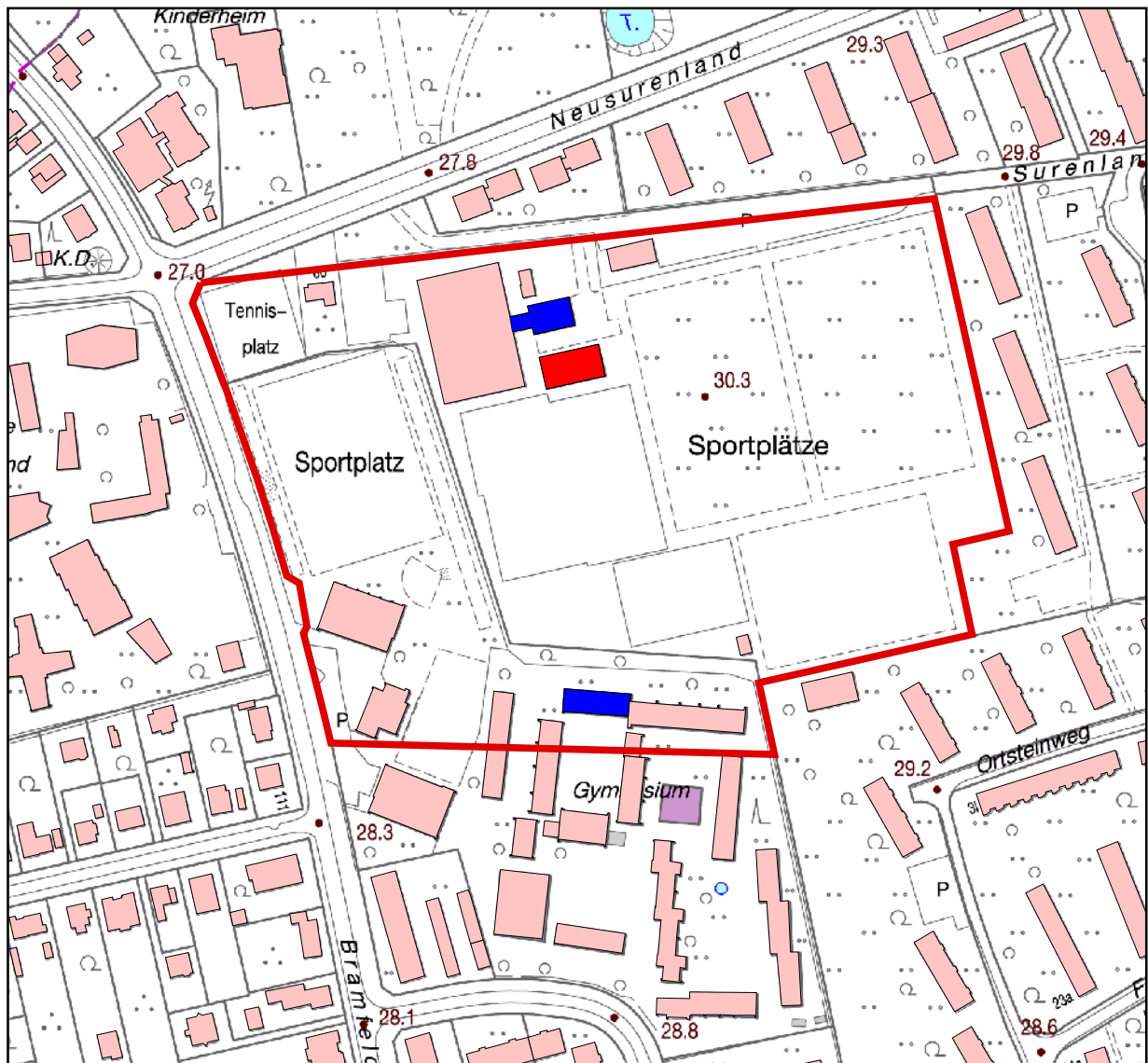


<b>Datum</b>	<b>Ausführende</b>		
28.04.2008	██████████	-BSU/U2510-	
	██████████	-BSU/U2513-	
Unterschrift:			

**Gebäude: Neusurenland 66, Postsportverein**

Anwesend: Herr / Frau:

Vereinshaus / Keller		Foto	Riss ?		Breite	Bemerkungen
Raum	Lage der Gipsmarke		Ja	Nein		
<b>Raum 46</b>			<input checked="" type="checkbox"/>		mm	
	Wand linke Seite im Raum					Die Gipsmarke wurde am 15.12.2004 durch E + D gesetzt!
	Gipsmarke Nr.: 01					
<b>Raum 48</b>			<input checked="" type="checkbox"/>		mm	
	Stirnwand rechts vom Fenster !					Die Gipsmarke wurde noch nicht erneuert, da der Riss nur leicht ausgeprägt ist !
	Gipsmarke Nr.: 02					Die Gipsmarke wurde am 15.12.2004 durch E + D gesetzt!
<b>Raum 49</b>					mm	
	Stirnwand links vom Fenster !					Die Gipsmarke wurde am 15.12.2004 durch E + D gesetzt!
	Gipsmarke Nr.: 03					Nicht mehr funktionsfähig, da naß
<b>Raum 49</b>			<input checked="" type="checkbox"/>		mm	
	Raum rechte Seite hinten!					Die Gipsmarke wurde am 19.05.2005 durch -BSU/U2513- erneuert!
	Gipsmarke Nr.: 04					Ca. 4 - 5 mm Riss



- Altablagerungsfläche
- Überwachung einzelner Gebäude ab März 2005
- 1,6 Vol.% CH<sub>4</sub> am 28.04.2008
- Keine Messung am 28.04.2008
- Gebäude (Stand 2004)



Fl.-Nr. 7242-001/00, Neusurenland,  
Lage der Gebäude



Freie und Hansestadt Hamburg  
Behörde für Stadtentwicklung und Umwelt  
Amt für Umweltschutz  
U 251, Altablagerungen / Deponiegas

## Luftdruckverlauf am 28.04.2008

